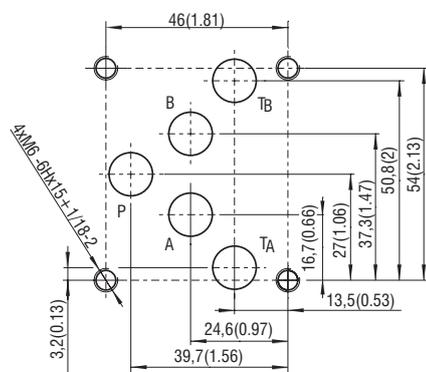




**Technische Eigenschaften**

- › Direktgesteuertes Wegeventil mit Anschlussmaßen nach ISO 4401, DIN 24340 (CETOP 05)
- › Übertragung von hoher hydraulischer Leistung bis 350 bar, minimierter Druckverlust durch optimierte Konstruktion
- › Gehäuse mit fünf Kammern reduziert die Abhängigkeit der Funktion von der Viskosität
- › Erhältlich mit austauschbaren DC Elektromagneten, integrierte Gleichrichterbrücken ermöglichen direkte AC Stromversorgung, verschiedene Steckertypen verfügbar
- › Breite Auswahl an austauschbaren Kolbentypen und manuellen Notbetätigungen
- › Induktiver Kolbenwegsensor für Schließer (NO) oder Öffner (NC) als Option
- › Optional weichschaltender Kolben
- › Die Spule ist mit einer Sicherungsmutter auf dem Gehäuse fixiert, 90° drehbar für optimalen und flexiblen Einbau
- › In der Standardausführung ist das Ventilgehäuse phosphatiert, um einen grundlegenden Korrosionsschutz zu gewährleisten und die Lackierung vorzubereiten. Die Stahlteile sind verzinkt mit 240 h Korrosionsschutz in NSS nach ISO 9227. Optional, für anspruchsvolle Anwendungen, können das Gehäuse sowie die Stahlteile mit 520 h in NSS verzinkt werden

ISO 4401-05-04-0-05



Anschlüsse P, A, B, T - max.  $\varnothing$ 11.2 mm (0.44 in)

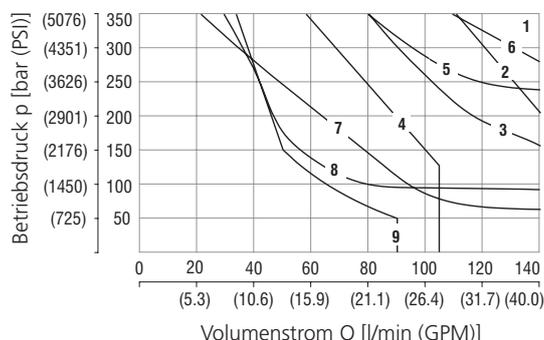
**Technische Daten**

Nenngröße		10 (D05)	
Max. Volumenstrom	l/min (GPM)	140 (37)	
Max. Betriebsdruck Anschlüssen P, A, B	bar (PSI)	nominal 350 (5080)	
Max. Betriebsdruck Anschluss T	bar (PSI)	210 (3050)	
Fluidtemperaturbereich (NBR)	°C (°F)	-30 ... +80 (-22 ... +176)	
Fluidtemperaturbereich (FPM)	°C (°F)	-20 ... +80 (-4 ... +176)	
Umgebungstemperaturbereich	°C (°F)	-30 ... +50 (-22 ... +122)	
Toleranz der Eingangsspannung	%	AC: $\pm$ 10	DC: $\pm$ 10
Max. Schaltfrequenz	1/h	15 000	
Schaltzeit bei $v=32$ mm <sup>2</sup> /s (156 SUS)	ON	ms	AC: 30 ... 40 DC: 30 ... 40
	OFF	ms	AC: 30 ... 70 DC: 10 ... 50
Gehäuseschutzart nach EN 60529		IP65 / IP67	
Gewicht - Ventil mit 1 Elektromagnet - Ventil mit 2 Elektromagneten	kg (lbs)	3.9 (8.60) 5.4 (11.90)	
	Datenblatt	Typ	
Allgemeine Informationen	GI_0060	Produkte und Betriebsbedingungen	
Spulentypen / Stecker	C_8007 / K_8008	C31* / K*	
Anschlussmaße	SMT_0019	NG 10	
Ersatzteile	SP_8010		

**Kenndaten** gemessen bei  $v = 32$  mm<sup>2</sup>/s (156 SUS)

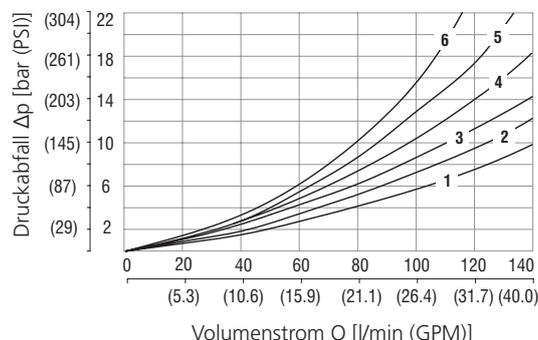
**Leistungskennlinien**

Leistungskennlinien bei max. hydraulischer Leistung, Nenntemperatur und 90 % der nominalen Spannungsversorgung



Kolbentypen			
Z11, Z51, H11, H51, P11, P51	1	J15, J75	6
R11, X11, R21	2	L21	7
C11, C51	3	A51	8
B11, B51	4	C21	9
Y11, Y51	5		

**Druckverlust in Abhängigkeit des Volumenstroms**



Kolbentypen + Kurven	P-A	P-B	A-T	B-T	P-T	P-A	P-B	A-T	B-T	P-T	
Z11, P11, Y11, R11, X11, B11	1	1	2	2		C11	4	3	4	5	1
Z51, Y51, B51		1	2			C51	4			5	1
H11	1	1	2	2	1	L21	1	1	1	2	2
H51		1	2		1	R21	1	1	1	3	
P51		1	2			J15	1	1	2	3	
J75, A51	1	1				C21	6	6	6	6	4

Auskunft über Leistungskennlinien außerhalb der dargestellten Bedingungen erteilt der technische Support. Zulässige Leistungskennlinien können unter Umständen beträchtlich tiefer liegen bei Betrieb mit nur einem Kanal (A oder B gestopft oder ohne Volumenstrom).

## Typenschlüssel

RPE4 - 10 [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ]

**4/2- und 4/3-Wegeventil, magnetbetätigt**

**Nenngröße**

**Anzahl Schaltstellungen**

zwei Schaltstellungen **2**  
drei Schaltstellungen **3**

**Modell / Funktion**

siehe Tabelle "Modell / Funktion"

**Nennspannung der Elektromagneten (am Spulenanschluss)**

12 V DC / 3.17 A **01200**  
24 V DC / 1.73 A **02400**  
27 V DC / 1.52 A **02700**  
205 V DC / 0.20 A **20500**  
120 V AC / 0.38 A / 60 Hz **12060**  
230 V AC / 0.20 A / 50 (60) Hz **23050**

**Stecker**

EN 175301-803-A **E1**  
E1 mit Löschiode **E2**  
AMP Junior Timer - radial (2 Pin; männl.) **E3**  
E3 mit Löschiode **E4**  
EN 175301-803-A mit integriertem Gleichrichter **E5**  
Lose Leiter (zwei isolierte Drähte) **E8**  
E8 mit Löschiode **E9**  
Deutsch DT04-2P - axiale Richtung (2 Pin; männl.) **E12A**  
E12A mit Löschiode **E13A**

**ohne Bezeichnung**

**Oberflächenbehandlung**  
Standard  
A verzinkt (ZnCr-3), ISO 9227 (240 h)  
B verzinkt (ZnNi), ISO 9227 (520 h)

**ohne Bezeichnung**

**Kolbenwegsensoren**  
ohne Sensoren  
S1 Schließer (NO)  
S4 Öffner (NC)

**ohne Bezeichnung**  
V

**Dichtung**

NBR  
FPM (Viton)

**ohne Bezeichnung**

**Weichschaltender Kolben**  
ohne Weichschaltung  
T0 mit verblendeter Formbohrung für zusätzliche Dämpfung  
T2 Düse Ø 0.6 mm (0.02 inch)  
T3 einstellbares Nadelventil

**Manuelle Notbetätigung**

Standard  
Geschützt mit Befestigungsmutter  
Taste mit Gummischutzkappe  
Handschraube  
Innensechskant  
ohne manuelle Notbetätigung

**ohne Bezeichnung**

N1  
N2  
N4  
N5  
N9

- Bei Wegeventilen mit zwei Elektromagneten muss der eine Elektromagnet spannungsfrei sein, bevor der andere bestromt werden darf.
- Bei AC Spannungsversorgung Spulen mit Stecker E5 verwenden.
- Elektromagnete mit anderen Spannungsversorgungsbereichen finden sich auf dem Datenblatt C\_8007.

- Die magnetbetätigten Ventile werden ohne Stecker geliefert. Erhältliche Stecker befinden sich auf dem Datenblatt K\_8008.
- Die Düse für den Einbau in Kanal P kann separat nach dem Datenblatt HD\_8010 (Ersatzteile) bestellt werden.
- Befestigungsschrauben M6 x 45 DIN 912-10.9 oder Stifte müssen separat bestellt werden. Das Anzugsmoment ist 14+1 Nm (10.3+0.7 lbf.ft).
- Neben den gezeigten, häufig verwendeten Ventilmodellen sind Spezialausführungen erhältlich. Auskunft erteilt der technische Support.

## Modell / Funktion

Typ	Symbol	Übergang	Typ	Symbol	Übergang
Z11			P51		
C11			Y51		
H11			C51		
P11			Z51		
Y11			B51		
L21			H51		
B11			X11		
C21			C11		
R11			H11		
R21			J15		
A51			J75		

### Magnetspulen in Millimeter (Inch)

E1, E2 Schutzart IP65	E3, E4 Schutzart IP65	E5 Schutzart IP65	E8, E9	E12A, E13A Schutzart IP67 / IP69K
			 Hinweis: A = Standard 300 mm, (11.8 in), andere Längen auf Anfrage	

Der genannte IP-Schutzart wird nur erreicht, wenn der Stecker ordnungsgemäß montiert wurde.

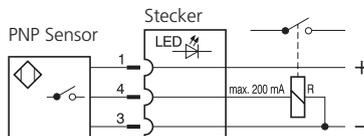
### Manuelle Notbetätigung in Millimeter (Inch)

ohne Bezeichnung - Standard	Bezeichnung N1 - Geschützt mit Befestigungsmutter	Bezeichnung N2 - Taste mit Gummi- schutzkappe	Bezeichnung N4 - mit Handschraube	Bezeichnung N5 - Innensechskant (SW 3)	Bezeichnung N9 - ohne manuelle Notbetätigung

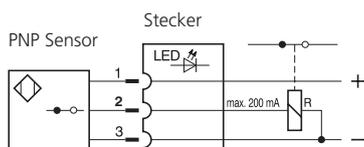
Bei Fehlfunktion des Elektromagneten oder bei Stromausfall kann der Ventilkolben manuell betätigt werden, solange der Druck im Anschluss T 25 bar (363 PSI) nicht übersteigt. Für andere manuelle Betätigungsarten kontaktieren Sie bitte den technischen Support.

### Kolbenwegsensor

#### S1 - Schaltung des Schließers (NO)



#### S4 - Schaltung des Öffners (NC)



#### Funktion des Kolbenwegensors:

In der Grundstellung (bei ausgeschaltetem Elektromagneten) befindet sich der mit dem Kolben verbundene Stahlkern unter dem Wegsensor. Der Sensor ist aktiviert, d.h. Kontakte bei Sensor S1 sind geschlossen und bei S4 geöffnet. Nach dem Einschalten des Magneten wird der Kolben verstellt, der Kern verschiebt sich außer dem Sensorbereich und der Sensor wird deaktiviert.

Technische Daten des Sensors		S1, S4
Nennspannung	V	24 DC
Toleranzbereich der Eingangsspannung	V	10 ... 30 DC
Nennstrom	mA	200
Gehäuseschutzart nach EN 60529		IP67
Max. Betriebsdruck	bar (PSI)	210 (3046)
Schaltfrequenz	Hz	1000
Umgebungstemperaturbereich	°C (°F)	-25 ... +80 (-13 ... +176)
Technische Daten des Steckers		
Nennspannungsbereich	V	10 ... 30 DC
Umgebungstemperaturbereich	°C (°F)	-25 ... +80 (-13 ... +176)
Anzeige		gelbe LED

#### Typische Konfigurationen der Ventile mit Sensoren:

Wegeventil mit drei Schaltstellungen und zwei Spulen - Bestückung mit 2 Sensoren

Wegeventil mit zwei Schaltstellungen und einer Spule - 1 Sensor auf Spulenseite

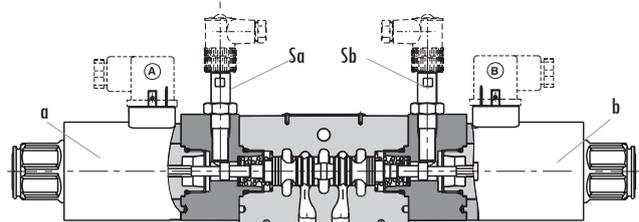
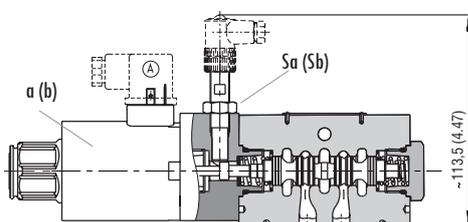
Wegeventil mit zwei Schaltstellungen mit Arretierung - 1 Sensor auf Spulenseite, die nach Kolbentyp den Kolben aus der Ausgangs- in eine Schaltstellung verschiebt.

**Bemerkung:** Sensor signalisiert immer eine Kolbenwegänderung, erregt durch die Spule, an der er montiert ist.

① Magnetstellung  
③ Sensorausgabe

Wegeventil mit zwei Schaltstellungen				
① a(b)	③ Sa(Sb)		LED	
	S1	S4	S1	S4
0	1	0	ON	OFF
1	0	1	OFF	ON

Wegeventil mit drei Schaltstellungen									
① a(b)		③ Sa(Sb)				LED			
		S1		S4		S1		S4	
a	b	Sa	Sb	Sa	Sb	Sa - LED	Sb - LED	Sa - LED	Sb - LED
0	0	1	1	0	0	ON	ON	OFF	OFF
1	0	0	1	1	0	OFF	ON	ON	OFF
0	1	1	0	0	1	ON	OFF	OFF	ON



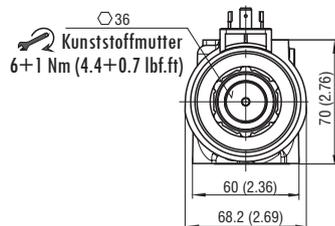
### Weichschaltender Kolben in Millimeter (Inch)

Bezeichnung T0 - Stopfen VSTI M10x1	Bezeichnung T2 - Düse Ø 0.6 (0.02)	Bezeichnung T3 - Nadelventil
Mit Stopfen verblendete Formbohrung für zusätzliche Montage der Dämpfung T2 oder T3.	Schaltzeit ON und OFF	Schaltzeitverlängerung
		120 ... 350 ms
		Schaltzeitverlängerung
		30 ... 2000 ms
Die angegebenen Schaltzeitverlängerungen beziehen sich auf eine Viskosität $\nu = 32 \text{ mm}^2/\text{s}$ (156 SUS) und nominale Spannung. Sie hängt vom Betriebsdruck und vom Volumenstrom des Wegeventils ab.		

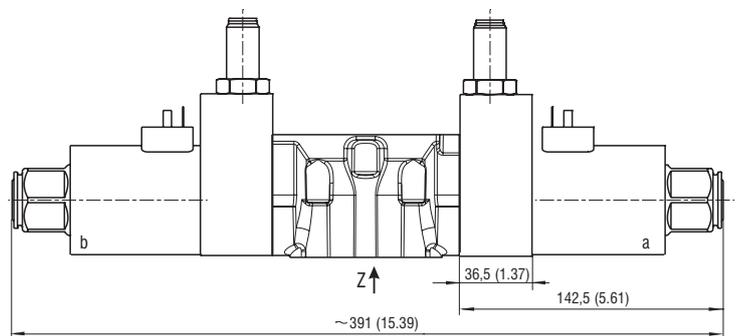
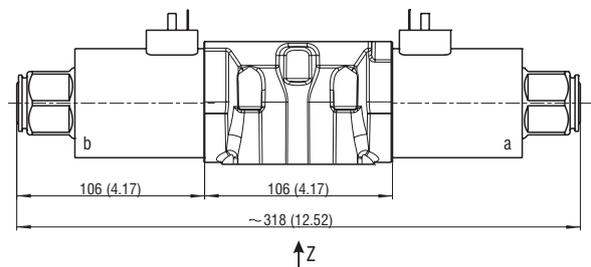
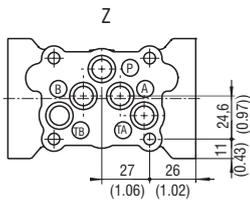
### Abmessungen in Millimeter (Inch)

#### Ventil mit zwei Elektromagneten

RPE4-103\*/\*E1

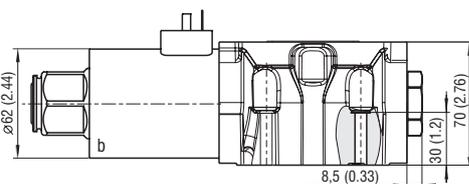


RPE4-103\*/\*E1\*S



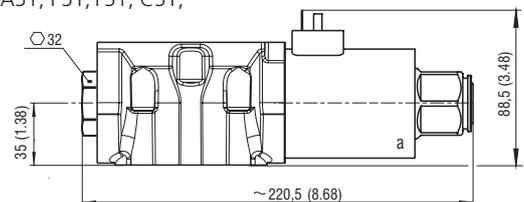
#### Ventil nur mit Elektromagnete „b“

Kolbentypen X11, C11, H11

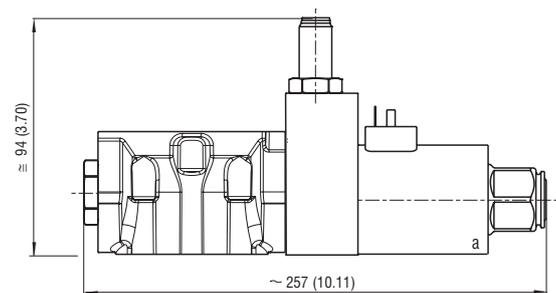
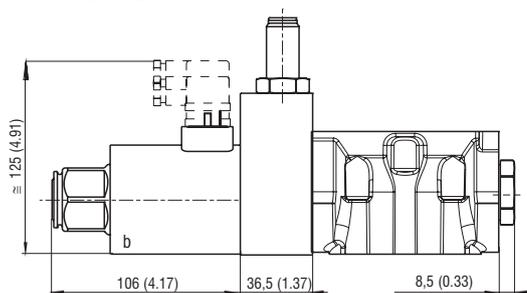


#### Ventil nur mit Elektromagnete „a“

Kolbentypen R11, R21, A51, P51, Y51, C51, B51, Z51, H51



RPE4-102\*/\*E1\*S



Befestigungsschrauben 14+1 Nm (10.3+0.7 lbf.ft)  
M6 x 45 DIN 912-10.9